L'Institut national de la recherche scientifique (INRS)

est une université dédiée à la recherche fondamentale et appliquée, aux études de cycles supérieurs ainsi qu'à la formation de chercheurs. L'INRS veille également au développement économique, social et culturel du Québec par ses quatre centres de recherche œuvrant dans des secteurs stratégiques :

Le Centre Eau Terre Environnement

- Hydrologie et gestion intégrée des eaux de surface
- Biogéochimie et problématiques de contamination
- Géodynamique des ressources naturelles et de l'environnement
- Assainissement et décontamination environnementale

Le Centre Énergie Matériaux Télécommunications

- Matériaux avancés et photonique ultrarapide
- Télécommunications
- Énergie durable

Le Centre INRS – Institut Armand-Frappier

- Immunité, maladies infectieuses et cancer
- Toxicologie et biotechnologie environnementales
- Pharmacochimie moléculaire

Le Centre Urbanisation Culture Société

- Espace urbain, recompositions territoriales et analyse spatiale
- Diversification des modes de vie
- Pratiques culturelles et institutionnalisation de la culture
- Lien social, famille et générations
- Migrations et dynamiques de population

L'INRS en quelques chiffres

- 152 professeurs-chercheurs
- 143 professeurs et chercheurs invités
- 56 professeurs et chercheurs associés

- **599 étudiants**
  - 251 étudiants à la maîtrise
  - 315 étudiants au doctorat
  - 33 stagiaires postdoctoraux

- **4 centres de recherche**
  - Eau Terre Environnement
  - Énergie Matériaux Télécommunications
  - INRS-Institut Armand-Frappier
  - Urbanisation Culture Société

- **22 programmes** d'études de cycles supérieurs
- **22 chaires** de recherche
- **plusieurs laboratoires** et unités de recherche (observatoires, réseaux, groupes)

- un budget total de **117,4 millions de dollars**
- des fonds de recherche de plus de **55,6 millions de dollars**

INRS
Université d'avant-garde

490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
Téléphone : 418 654-2500
Télécopieur : 418 654-2525
communications@adm.inrs.ca
www.inrs.ca

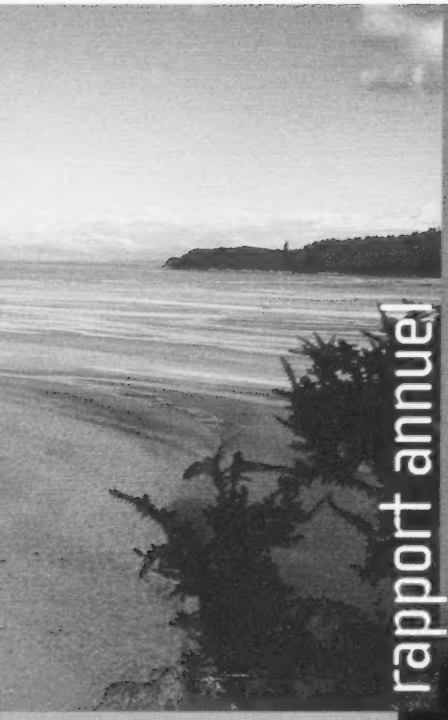
Le rapport annuel 2006-2007
est publié par le Service des communications

Coordination : Lise Roy
Conception et réalisation graphique : Bleu Outremer
Impression : LithoChic

Dépôt Légal : 2e trimestre 2008
Bibliothèque nationale du Québec

INRS

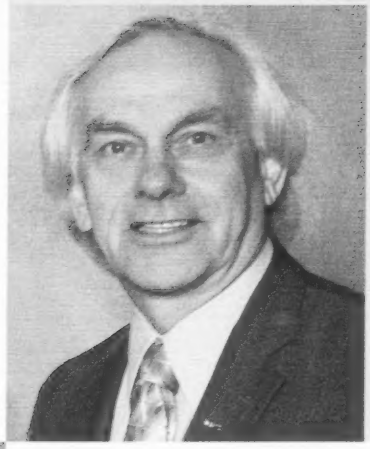
Université d'avant-garde



rapport annuel

06
07

MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Le développement économique, social et culturel du Québec demeure au cœur de la mission dont l'Institut national de la recherche scientifique (INRS) a hérité voilà bientôt quatre décennies. Pour assumer cette mission prioritaire, l'INRS a l'avantage de pouvoir compter sur le dynamisme et l'engagement de l'ensemble de sa communauté universitaire. C'est également en actualisant ses façons de faire en matière de recherche et de formation, en misant sur l'ouverture au monde et le recrutement à l'international que l'INRS incarne les grandes tendances du monde universitaire.

Au cours des dernières années, l'INRS a recruté à travers le monde des professeurs-chercheurs qui apportent des expertises nouvelles au sein de ses équipes de recherche multidisciplinaires et chevronnées. L'arrivée de cette nouvelle génération de professeurs-chercheurs vient enrichir le patrimoine de l'INRS et pave la voie à l'avancée de connaissances dans des domaines cruciaux pour l'avenir de nos sociétés, que ce soit en matière de changements climatiques, de nanobiotechnologies et de gestion intégrée du territoire.

Mettre en valeur le potentiel qu'offre un établissement universitaire à vocation particulière comme le nôtre représente un défi à la fois stimulant et exigeant. Dans un environnement concurrentiel, nous devons faire des choix éclairés, déterminer nos priorités avec lucidité, et ce, afin d'être à l'avant-garde en matière de recherche universitaire et de formation en vue de préparer nos jeunes à se dépasser dans un monde de plus en plus complexe et changeant. Il en va de l'avenir de notre société et de sa capacité à se réinventer constamment.

Pierre Lapointe, géo.

DIRECTION

Pierre Lapointe,
directeur général
Jean Lavoie,
directeur de l'administration et des finances
Sinh LeQuoc,
directeur scientifique
Michèle Gauthier,
secrétaire générale

Conseil d'administration*

Président

ARMAND COUTURE **

Membres

- MARIE-CLAUDE BOISVERT, première vice-présidente, Investissements et Opérations, Desjardins Capital de risque
- PIERRE BOULANGER, directeur général, Société du 400e anniversaire de Québec
- MARY-ANN BELL, première vice-présidente et chef de l'exploitation pour le Québec, Bell Aliant Communications régionales
- JEAN-PHILIPPE CHENEL, étudiant, Centre Eau Terre Environnement, INRS
- FRANCINE DÉCARY, présidente et chef de la direction, Héma-Québec
- GILBERT DIONNE, consultant
- MADELEINE GAUTHIER, professeure, Centre Urbanisation Culture Société, INRS
- PAVEL HAMET, directeur de la recherche, Centre hospitalier de l'Université de Montréal
- ANDRÉ IBGHY, directeur général, Hôpital Juif de réadaptation
- JEAN-CLAUDE KIEFFER, professeur, Centre Énergie Matériaux Télécommunications, INRS
- PIERRE LACROIX, conseiller en gestion d'entreprise
- PIERRE LAPOINTE **, directeur général, INRS
- SINH LEQUOC **, directeur scientifique, INRS
- CHRISTINE MARTEL **, administratrice de sociétés
- LOUISE MILOT, consultante
- GHISLAIN PICARD, chef régional du Secrétariat de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador
- JEAN-PIERRE VILLENEUVE **, directeur, Centre Eau Terre Environnement, INRS
- CAROLE VOYZELLE, présidente-directrice générale, Parc technologique du Québec métropolitain

Secrétaire

MICHÈLE GAUTHIER, secrétaire générale, INRS

Ont également siégé en cours d'année:
Pierre Bélanger, directeur général, Laval Technopole et Jean-François Laliberté, professeur, Centre INRS-Institut Armand-Frappier

Mise en application du code d'éthique et de déontologie
Au cours de l'année 2006-2007, aucune demande d'avis ni aucune allégation de manquement n'a été signalée en vertu des dispositions du code d'éthique et de déontologie applicable aux membres du conseil d'administration de l'INRS.
(www.inrs.ca/Francais/index.jsp?page=INRS_Conseil_administration)

* Membres des comités au 31 mai 2007
** Membres du comité exécutif

Commission de la recherche*

Président

- PIERRE LAPOINTE, directeur général

Membres

- JONATHAN BERNIER, étudiant, Centre Eau Terre Environnement
- ALEXANDRE PERRON, étudiant, Centre Énergie Matériaux Télécommunications
- JOHANNE CHARBONNEAU, directrice, Centre Urbanisation Culture Société
- PASCAL COURVILLE, étudiant, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- CLAUDE FORTIN, professeur, Centre Eau Terre Environnement
- ALAIN FOURNIER, directeur par intérim, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- DANIELLE GOUDREAULT, agente de recherche, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- FERNAND HARVEY, professeur, Centre Urbanisation Culture Société
- JEAN-CLAUDE KIEFFER, directeur par intérim, Centre Énergie Matériaux Télécommunications
- NICOLAS LE BERRE, professionnel de recherche, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- SINH LEQUOC, directeur scientifique
- HORST D. PACHER, professeur, Centre Énergie Matériaux Télécommunications
- JULIE PARADIS, étudiante, Centre Urbanisation Culture Société
- DALIDA POIRIER, directrice, Service des études supérieures
- YVES ST-PIERRE, professeur, Centre INRS-Institut Armand-Frappier
- JEAN-PIERRE VILLENEUVE, directeur, Centre Eau Terre Environnement

Secrétaire

- MICHÈLE GAUTHIER, secrétaire générale

Commission scientifique*

Président

- SINH LEQUOC, directeur scientifique

Membres

- SERGE CARREAU, vice-président, Daniel Arbour et Associés
- MICHEL HOFFERT, professeur, Université Louis Pasteur
- MICHEL P. LAMONTAGNE, directeur, Équipements scientifiques, Biôdome, Jardin botanique, Insectarium, Planétarium, Ville de Montréal
- CAROLINE PESTIAU, consultante
- DENIS A. SAINT-ONGE, conseiller scientifique, Commission géologique du Canada Ressources naturelles Canada
- GILLES SHOONER, consultant
- ROBERT M. TANGUAY, adjoint au vice-recteur à la recherche, Université Laval

Secrétaire

MICHÈLE GAUTHIER, secrétaire générale

Centres de recherche

Eau Terre Environnement
Yves Bégin, directeur
490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
CANADA
Téléphone : 418 654-2524
Télécopieur : 418 654-2600
yves.begin@ete.inrs.ca
www.ete.inrs.ca

Énergie Matériaux Télécommunications
Jean-Claude Kieffer, directeur
1650, boulevard Lionel-Boulet
Varennes (Québec) J3X 1S2
CANADA
Téléphone : 450 929-8100
Télécopieur : 450 929-8102
kieffer@emt.inrs.ca
www.emt.inrs.ca

ET

800, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 6900
Montréal (Québec) H5A 1K6
CANADA
Téléphone : 514 875-1266
Télécopieur : 514 875-0344

INRS–Institut Armand-Frappier
Alain Fournier, directeur
531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
CANADA
Téléphone : 450 687-5010
Télécopieur : 450 686-5501
alain.fournier@iaf.inrs.ca
www.iaf.inrs.ca

Urbanisation Culture Société
Johanne Charbonneau, directrice
385, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H2X 1E3
CANADA
Téléphone : 514 499-4000
Télécopieur : 514 499-4065
johanne.charbonneau@ucs.inrs.ca
www.ucs.inrs.ca

ET

490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
CANADA
Téléphone : 418 687-6400
Télécopieur : 418 687-6425

Résultats de l'exercice terminé le 31 mai 2007*

	FONDS DE FONCTIONNEMENT		FONDS AVEC RESTRICTION		FONDS DES IMMOBILISATIONS		FONDS DE DOTATION	
	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $
PRODUITS								
Droits de scolarité	610 994	712 949	–	–	–	–	–	–
Subventions								
Gouvernement du Québec								
Fonctionnement - MELS	41 972 037	42 339 000	23 535	–	14 702 045	5 717 539	–	–
Autres	106 203	113 493	10 852 825	11 917 006	–	–	–	–
Gouvernement du Canada	3 109 714	2 913 344	27 284 524	19 045 056	–	506 675	–	–
Autres	396 059	291 394	501 851	–	–	–	–	–
Autres universités	120 356	240 403	4 622 132	–	–	–	–	–
Contrats	–	–	4 948 669	–	–	–	–	–
Placements et dotations	186 481	159 680	1 942 403	–	224 565	–	231 351	304 785
Autres produits	2 040 615	1 182 808	5 446 508	13 623 100	478 041	12 371 506	4 662	–
Recouvrement de coûts indirects	4 062 578	2 333 678	–	–	–	–	–	–
Contributions interfonds	–	–	–	–	27 136 838	22 264 760	–	–
Gains sur la cession d'immobilisations	–	–	–	–	778 550	17 302	–	–
Utilisation de la réserve pour la rénovation	–	–	–	–	5 351 309	–	–	–
Recouvrement de créances douteuses	7 850	11 350	49 102	–	–	–	–	–
Ventes externes	9 127 102	7 789 459	–	–	–	–	–	–
	61 739 989	**58 087 558**	**55 671 549**	**44 585 162**	**48 671 348**	**40 877 782**	**236 013**	**304 785**
CHARGES								
Enseignement et recherche	31 465 223	29 510 595	52 637 253	50 841 663	–	–	71 239	61 723
Bibliothèque	1 213 366	1 145 299	–	–	–	–	–	–
Audiovisuel	–	24 058	–	–	–	–	–	–
Informatique	1 950 349	1 782 624	–	–	–	–	–	–
Administration générale	8 006 316	7 309 964	–	–	–	–	–	–
Terrains et bâtiments	13 052 639	10 923 928	–	–	–	–	–	–
Animalerie	2 428 397	3 410 292	–	–	–	–	–	–
Transfert de coûts indirects	–	–	4 062 500	2 333 678	–	–	78	4 226
Intérêts sur la dette à long terme et sur les avances interfonds	838 183	705 520	–	–	1 706 334	900 802	15 378	11 671
Mauvaises créances	11 945	165 626	–	–	–	–	–	–
Acquisition ne répondant pas aux critères de capitalisation	–	–	–	–	294 215	789 882	–	–
Moins-value sur placements et immobilisations	–	–	–	–	2 340 446	–	–	–
Radiation et perte sur la cession d'immobilisations	–	–	–	–	41 120	–	–	–
Ajustement des radiations, année antérieure	–	–	–	–	355 624	(604 906)	–	–
Amortissement de frais de financement (escompte) et des immobilisations	–	–	–	–	13 818 865	12 746 899	–	–
Amortissement, autres actifs	–	–	–	–	52 632	52 632	–	–
	58 966 418	**54 977 906**	**56 699 753**	**53 175 341**	**18 609 236**	**13 885 309**	**86 695**	**77 620**
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS PAR RAPPORT AUX CHARGES	2 773 571	3 109 652	(1 028 204)	(8 590 179)	30 062 112	26 992 473	149 318	227 165

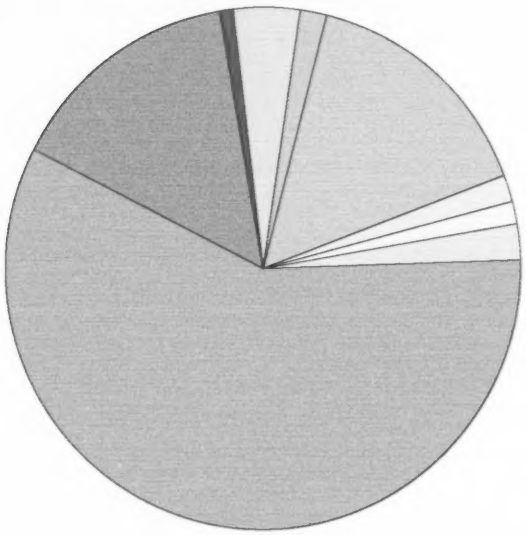
* Données extraites des états financiers vérifiés 2006-2007 de l'INRS.

Bilans au 31 mai 2007*

	FONDS DE FONCTIONNEMENT		FONDS AVEC RESTRICTION		FONDS DES IMMOBILISATIONS		FONDS DE DOTATION		TOTAL	
	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $
ACTIF										
ACTIF À COURT TERME										
Comptes à recevoir	8 418 475	6 247 441	2 561 726	3 315 447	237 507	334 537	67 283	66 057	11 284 991	9 963 482
Réclamation à recevoir :										
Université du Québec	–	–	1 726 316	–	7 148 263	3 780 035	–	–	8 874 579	3 780 035
Subventions à recevoir :										
Université du Québec	7 028 400	8 017 350	–	–	–	–	–	–	7 028 400	8 017 350
Autres	–	–	6 707 705	6 557 150	–	–	–	–	6 707 705	6 557 150
Avances interfonds, taux préférentiel	16 034 169	4 039 706	15 140 796	18 850 567	–	–	–	–	–	–
Avances interfonds, sans intérêts	–	–	6 974 722	5 460 084	–	–	–	–	–	–
Frais payés d'avance	177 197	120 261	–	–	–	–	–	–	177 197	120 261
	31 658 241	18 424 758	33 111 265	34 183 248	7 385 770	4 114 572	67 283	66 057	34 072 872	28 438 278
Placements	–	–	–	–	2 072 567	3 051 256	5 334 871	5 104 746	7 407 438	8 156 002
Immobilisations	–	–	–	–	224 865 582	188 634 163	–	–	224 865 582	188 634 163
Immobilisations destinées à la vente	–	–	–	–	3 000 000	–	–	–	3 000 000	–
Autres actifs, au coût	–	–	–	–	684 315	736 926			684 315	736 926
	31 658 241	**18 424 758**	**33 111 265**	**34 183 248**	**238 008 234**	**196 536 917**	**5 402 154**	**5 170 803**	**270 030 207**	**225 965 369**
PASSIF										
PASSIF À COURT TERME										
Découvert bancaire	1 501 767	1 874 468	–	–	–	–	–	–	1 501 767	1 874 468
Emprunt à court terme	26 500 000	14 100 000	–	–	–	–	–	–	26 500 000	14 100 000
Portion à court terme de la dette à long terme	–	–	–	–	133 480	127 061	–	–	133 480	127 061
Comptes à payer et frais courus	5 723 165	4 469 781	4 600 977	4 644 756	7 890 110	3 321 328	2 503	–	18 216 755	12 435 865
Subventions reportées	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Produits reportés	380 892	336 723	–	–	1 363 445	1 525 438	–	–	1 744 337	1 862 161
Avances interfonds, taux préférentiel	–	–	–	–	30 797 335	22 592 173	377 630	298 100	–	–
Avances interfonds, sans intérêts	–	–	–	–	6 974 722	5 460 084	–	–	–	–
	34 105 824	20 780 972	4 600 977	4 644 756	47 159 092	33 026 084	380 133	298 100	48 096 339	30 399 555
Dette à long terme	–	–	–	–	4 847 902	4 981 382	–	–	4 847 902	4 981 382
Incitatif relatif au bail	346 890	450 844	–	–	–	–	–	–	346 890	450 844
	34 452 714	**21 231 816**	**4 600 977**	**4 644 756**	**52 006 994**	**38 007 466**	**380 133**	**298 100**	**53 291 131**	**35 831 781**
SOLDES DE FONDS										
Non affecté (déficitaire)	(3 644 357)	(3 374 912)	–	–	–	–	–	–	(3 644 357)	(3 374 912)
Affectation d'origine interne	849 884	567 854	–	–	–	–	–	–	849 884	567 854
Affectation d'origine externe	–	–	28 510 288	29 538 492	–	–	5 022 021	4 872 703	33 532 309	34 411 195
Investis en immobilisations	–	–	–	–	186 001 240	158 529 451	–	–	186 001 240	158 529 451
	(2 794 473)	(2 807 058)	28 510 288	29 538 492	186 001 240	158 529 451	5 022 021	4 872 703	216 739 076	190 133 588
	31 658 241	**18 424 758**	**33 111 265**	**34 183 248**	**238 008 234**	**196 536 917**	**5 402 154**	**5 170 803**	**270 030 207**	**225 965 369**

* Données extraites des états financiers vérifiés 2006-2007 de l'INRS.

Répartition des octrois de recherche en 2006-2007 selon l'organisme pourvoyeur (en %)



- Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC): **4,4%**
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH): **1,6%**
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG): **14,9%**
- Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ): **1,2%**
- Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC): **1,3%**
- Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies (FQRNT): **2,3%**
- Organismes gouvernementaux: **56,6%**
- Autres sources externes: **16,9%**
- Autres sources internes: **0,8%**

Immobilisations au 31 mai 2007*

	COÛT		AMORTISSEMENT CUMULÉ		COÛT NON AMORTI	
	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $	2007 $	2006 $
Terrains	2 526 709	1 406 080	–	–	2 526 709	1 406 080
Bâtiments	131 259 813	129 350 341	18 601 088	20 577 328	112 658 725	108 773 013
Construction en cours	38 534 089	16 585 911	–	–	38 534 089	16 585 911
Rénovations	16 795 938	11 915 858	1 307 913	991 831	15 488 025	10 924 027
Améliorations de terrains	3 856 343	3 804 870	3 370 010	3 190 353	486 333	614 517
Améliorations locatives	827 077	827 077	577 551	494 376	249 526	332 701
Équipements audiovisuels, appareils et outillage	73 606 325	62 599 145	32 656 201	25 771 039	40 950 124	36 828 106
Mobilier	1 777 933	1 469 510	949 576	838 686	828 357	630 824
Équipements informatiques	5 280 152	4 862 378	3 287 877	2 903 628	1 992 275	1 958 750
Documents de bibliothèques	14 153 332	13 399 871	4 595 502	4 226 487	9 557 830	9 173 384
Logiciels	2 227 532	1 710 084	961 323	729 869	1 266 209	980 215
Matériel roulant	406 133	475 809	250 203	220 624	155 930	255 185
Œuvres d'art - Campus Armand-Frappier	171 450	171 450	–	–	171 450	171 450
	291 422 826	248 578 384	66 557 244	59 944 221	224 865 582	188 634 163

Au cours de l'exercice, l'INRS a procédé à la radiation d'immobilisations dont le coût était de 3 161 995 $ et l'amortissement cumulé de 3 161 995 $.

* Données extraites des états financiers vérifiés 2006-2007 de l'INRS.